

## ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

### **Johnson & Johnson, s.r.o.**

právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným  
zapísaná v Obchodnom registri okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 4598/B,  
so sídlom Karadžičova 12, Bratislava 821 08,  
IČO: 31 345 182  
bankové spojenie:

-----  
v mene ktorej koná: Julia Dvorszki, konateľ

(Ďalej len „**J&J**“)

**a**

### **Fakultná nemocnica s poliklinikou J. A. Reimana Prešov**

so sídlom: Hollého 14, 081 81 Prešov  
právna forma: štátna príspevková organizácia zriadená zriaďovacou listinou MZ SR, zo dňa 14.06.1991,  
pod č. 1970/1991 – A/XI – 1  
IČO: 00 610 577  
DIČ: 202 128 1559  
zastúpená: Ing. Ľubomír Šarník, riaditeľ,

(Ďalej len „**Nemocnica**“)

Predtým uvedené zmluvné strany uzatvárajú dňa, mesiaca a roka uvedeného nižšie túto

## **Zmluvu o spolupráci**

### **1. Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je vymedzenie podmienok spolupráce spoločnosti J&J a Nemocnice pri organizovaní neziskových vzdelávacích a školiacich akcií a kurzov v odbore chirurgia (ďalej len „**Akcia**“).
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Akciami sa touto zmluvou rozumejú prednášky pre tretie osoby určené spoločnosťou J&J v Nemocnici, semináre pre tretie osoby určené spoločnosťou J&J v Nemocnici, účasť tretích osôb určených spoločnosťou J&J pri zákrokoch na operačnej sále (max. 3 osoby na 1 operačnú sálu) a sledovanie prenosu vykonávania zákrokov z operačnej sály do školiacej miestnosti (ďalej len „**účastníci**“) to všetko bez poskytovania zdravotnej starostlivosti účastníkmi. Každá Akcia bude špecifikovaná na základe dohody zmluvných strán priebežne počas doby trvania tejto zmluvy a následne potvrdená formou zápisu na formulári, ktorý tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy.

### **2. Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že účastníci budú na základe tejto zmluvy výlučne v sprievode určeného nemocničného personálu oprávnení navštevovať priestory Nemocnice, najmä jej operačné sály či podobné priestory, za účelom vykonávania Akcií vo vopred dohodnutom rozsahu v zmysle obsahu zápisu vo formulári, ktorým bude každá Akcia špecifikovaná. Nemocnica súhlasí

s tým, že tieto osoby sú oprávnené komunikovať so zamestnancami Nemocnice v týchto príslušných priestoroch.

2. Akcie sa budú konať na základe žiadosti spoločnosti J&J adresovanej Nemocnici vo vzájomne odsúhlasenom termíne a v určených priestoroch. Zmluvné strany sa dohodli, že spoločnosť J&J doručí písomnú žiadosť o konanie Akcie minimálne tri týždne pred predpokladaným termínom jej konania, ktorej obsahom bude najmä účel jej konania, spôsob jej konania, predpokladaný počet zúčastnených osôb a požiadavky na priebeh Akcie, s tým, že všetko bude písomne potvrdené formou emailovej komunikácie oprávnenými osobami zmluvných strán. Oprávnenou osobou za spoločnosť J&J je Monika Bejblová ( ) a oprávnenou osobou za Nemocnicu je MUDr. Jaroslav Barla.
3. Nemocnica sa zaväzuje poskytnúť za účelom organizovania Akcií vhodné miesto v priestoroch Nemocnice. Nemocnica si však vyhradzuje právo, na základe predchádzajúceho písomného oznámenia doručeného spoločnosti J&J minimálne 14 dní pred konaním Akcie, neposkytnúť spoločnosti J&J priestory a odmietnuť konanie Akcie najmä v prípade plných kapacít, z technicko-prevádzkových dôvodov, v prípade ak by nebolo možné zabezpečiť súhlas pacienta, v prípade ak plánovaná akcia je v rozpore s vnútornou etikou Nemocnice alebo v prípade existencie iných objektívnych príčin, ktoré neumožnia konanie Akcie.
4. Nemocnica sa zaväzuje zabezpečiť, aby mali účastníci k dispozícii pracovné ochranné odevy vrátane ochranných prostriedkov proti šíreniu ochorenia COVID-19.
5. Nemocnica sa ďalej zaväzuje vo vopred dohodnutom rozsahu so spoločnosťou J&J zaistiť odbornú časť (účasť školiteľa - chirurga a prednášajúceho/výukové pomôcky spoločnosti J&J/pacienti) na všetkých organizovaných Akciách.
6. Spoločnosť J&J sa zaväzuje školiteľovi Akcií uhradiť odmenu, ktorú si osobitne dohodnú.
7. Pokiaľ to bude za účelom riadneho vykonania Akcie nevyhnutné, spoločnosť J&J na svoje náklady zabezpečí organizačnú časť Akcií (zabezpečenie občerstvenia na organizovaných Akciách, zabezpečenie ubytovania pre účastníkov).
9. Nemocnica sa zaväzuje, že ňou vystavené príslušné daňové doklady (napr. faktúra) budú obsahovať všetky náležitosti vyžadované príslušnými platnými právnymi predpismi. Ak príslušný daňový doklad (napr. faktúra) nebude vystavená riadne, resp. nebude obsahovať všetky náležitosti

vyžadované príslušnými platnými právnymi predpismi, je spoločnosť J&J oprávnená jej originál s odôvodnením odmietnutia jej uhradenia vrátiť. V takom prípade spoločnosť J&J nebude v omeškaní so zaplatením akejkoľvek čiastky uvedenej na príslušnom daňovom doklade (napr. faktúre a to do doby uplynutia doby splatnosti nového alebo opraveného daňového dokladu.

10. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že všetky plnenia súvisiace s touto zmluvou budú poskytnuté vo výške predstavujúcej primeranú trhovú cenu, nie sú určené spôsobom, ktorý zohľadňuje objem alebo hodnotu akéhokoľvek obchodu inak vytvoreného medzi spoločnosťou J&J a Nemocnicou, a nezaväzuje Nemocnicu na kúpu, používanie, odporúčanie alebo zabezpečenie používania akéhokoľvek produktu spoločnosti J&J.
11. Nemocnica ďalej potvrdzuje, že za účelom organizovania Akcií zabezpečí prostredníctvom školiteľa všetky nevyhnutné súhlasy od pacientov a/alebo povolenia požadované príslušnými platnými právnymi predpismi alebo internými predpismi, vrátane písomných súhlasov pacientov s prítomnosťou osôb, ktoré sa na jeho liečbe priamo nezúčastňujú, pokiaľ si tieto osoby pacient sám nevybral.
12. Nemocnica a školiteľ nesú plnú zodpovednosť za svojich pacientov a svojich zamestnancov počas prebiehajúcich Akcií, tak aj vo všeobecnosti. Nemocnica nenesie zodpovednosť za škody spôsobené školenými osobami. Účastníci zodpovedajú za škodu spôsobenú Nemocnici podľa ustanovení všeobecne záväzných právnych predpisov o zodpovednosti za škodu.
13. Nemocnica, školiteľ a školená osoba nebude považovať spoločnosť J&J zodpovednú za škody spôsobené školiteľom alebo školenou osobou vrátane ujmy spôsobenej pacientovi, ku ktorej dôjde počas praktickej časti vykonanej Akcie, okrem škôd spôsobených vadným výrobkom spoločnosti J&J v zmysle podmienok upravených v zákone č. 294/1999 Z.z. o zodpovednosti za škodu spôsobenú vadným výrobkom, v znení neskorších predpisov.
14. Zmluvné strany prehlasujú, že vynaložia maximálne možné úsilie a starostlivosť, aby akákoľvek činnosť vyplývajúca z plnenia tejto zmluvy mala čo najvyššiu kvalitatívnu a odbornú úroveň.
15. Zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať všetky záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy, ako aj v prílohách, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa bezodkladne písomne informovať o akejkoľvek zmene, či nedodržaní podmienok/záväzkov stanovených v tejto Zmluve a jej prílohách.
16. Pokiaľ vznikne z vykonanej Akcie akýkoľvek odborný výstup alebo videozáznam zo zámkrov z operačnej sály, je vlastníkom takéhoto výstupu alebo videozáznamu Nemocnica (ďalej len „**Výstup**“). Nemocnica touto zmluvou poskytuje spoločnosti J&J oprávnenie k použitiu tohto Výstupu, prípadne jeho časti alebo jeho obsahu pre interné účely spoločnosti J&J podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon, v znení neskorších predpisov a to v rozsahu neobmedzenom, (zahrňuje rozsah územný, časový, množstevný), všetkými spôsobmi a výhradne (ďalej len „**Licencia**“). Spoločnosť J&J nie je povinná Licenciu využívať. Licencia sa týmto udeľuje bezodplatne. Licencia zostane v platnosti aj po ukončení tejto zmluvy. J&J je oprávnená poskytnúť práva, ktoré tvoria Licenciu, v celom rozsahu alebo čiastočne, tretej osobe, ktorá patrí do skupiny spoločnosti Johnson & Johnson, so sídlom One Johnson & Johnson Plaza, NJ 08933-0000 New Brunswick, New Jersey, Spojené štáty americké, identifikačné číslo: 5106301000 (sublicencia), alebo postúpiť licenciu tretej osobe patriacej do tejto skupiny.
17. Nemocnica vyhlasuje spoločnosti J&J, že udelením Licencie podľa ods. 16. tohto článku nedôjde k porušeniu práv tretích osôb, vrátane avšak nielen, práv dotknutých osôb k ochrane ich osobných údajov, a že kde to bolo potrebné, Nemocnica získala súhlas príslušnej tretej strany a/alebo tretia

strana poskytla Nemocnici príslušné oprávnenia, aby Nemocnica mohla udeliť spoločnosti J&J Licenciu.

### 3. Ostatné dojednania

1. Zmluvné strany sú povinné pri plnení tejto zmluvy dodržiavať ustanovenia príslušných právnych predpisov upravujúcich ochranu osobných údajov a pokiaľ táto zmluva neustanovuje inak, v súvislosti s plnením tejto zmluvy nesprístupniť ani neposkytnúť žiadne osobné údaje, ak by to bolo v rozpore s právnymi predpismi. Rovnako sú zmluvné strany povinné zabezpečiť, aby akékoľvek osobné údaje, ktoré použijú alebo získajú v súvislosti s plnením tejto zmluvy, boli spracované (vrátane, ak je to potrebné, získania príslušného súhlasu od dotknutých osôb) spôsobom vyžadovaným právnymi predpismi.
2. Všetky skutočnosti, informácie, podklady, stanoviská a údaje, ktoré sa zmluvné strany dozvedia v súvislosti so zmluvou, jej plnením, okrem skutočností, informácií a údajov, ktoré podliehajú zverejneniu a/alebo sprístupneniu podľa osobitných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky, sú dôvernými informáciami. Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách, ibaže by zo zmluvy alebo z príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov vyplývalo niečo iné. Poskytnúť dôverné informácie tretej osobe môže niektorá zo zmluvných strán len po predchádzajúcom písomnom súhlase druhej zmluvnej strany. Zmluvné strany budú zodpovedné za akékoľvek straty a škody, ktoré vzniknú z dôvodu nedodržania tejto povinnosti.

### 4. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej uzavretia oboma zmluvnými stranami a uzatvára sa na dobu určitú, a to na 2 roky odo dňa nadobudnutia jej účinnosti. Táto zmluva je v zmysle ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov povinne zverejňovanou zmluvou a nadobúda účinnosť v zmysle ustanovenia § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Kupujúci je povinný nezverejniť informácie v zmysle § 9 a 10 Zákona o slobode informácií a to osobné údaje a obchodné tajomstvo ako je označované v tejto zmluve. Obchodným tajomstvom je obsah uvedený v čl. 2 ods. 8 tejto zmluvy.
2. Táto zmluva môže zaniknúť pred uplynutím stanovenej doby písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán aj bez udania dôvodu, podanou formou doporučeného listu adresovaného druhej zmluvnej strane na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Výpovedná lehota je 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
3. Spoločnosť J&J je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak Nemocnica poruší akékoľvek svoje záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy. Nemocnica je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy aj bez udania dôvodu. Odstúpenie od tejto zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.
4. Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená túto zmluvu s okamžitým účinkom vypovedať na základe písomného oznámenia doručeného druhej zmluvnej strane alebo na základe písomného oznámenia obmedziť plnenie tejto zmluvy, pokiaľ z dôvodu trvania mimoriadnej epidemickej situácie spôsobenej ochorením COVID-19 a/alebo z dôvodu pretrvávajúcich opatrení prijatých v súvislosti s prevenciou nebezpečenstva vzniku a šírenia ochorenia COVID-19 nie je schopná plniť svoje záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy alebo by takéto plnenie predstavovalo riziko ohrozenia zdravia alebo bezpečnosti účastníkov Akcie. V tejto súvislosti je spoločnosť J&J ďalej oprávnená na základe predchádzajúceho písomného oznámenia doručeného Nemocnicí Akciu alebo akékoľvek iné činnosti súvisiace s plnením vyplývajúcim z tejto zmluvy zrušiť bez toho, aby jej

tým vznikla akákoľvek povinnosť alebo akýkoľvek záväzok či zodpovednosť za škodu voči Nemocnici.

5. Túto zmluvu je možné meniť či doplňovať len na základe písomnej dohody oboch zmluvných strán. Zmeny a doplnky tejto zmluvy sa po ich podpise oboma zmluvnými stranami stávajú jej neoddeliteľnou súčasťou.
6. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane po jednom vyhotovení.
7. Žiadna zo zmluvných strán nebude konať nič, čo je zakázané národnými či inými právnymi predpismi zameranými proti korupcii (ďalej spoločne len "**Proti korupčné predpisy**"), ktoré sa môžu vzťahovať na jednu či obe strany tejto zmluvy. Bez toho aby tým bolo dotknuté predchádzajúce ustanovenie, žiadna zo zmluvných strán nevykoná platby ani neponúkne alebo neprevedie čokoľvek, čo by malo nejakú hodnotu, v prospech predstaviteľa či zamestnanca verejnej správy, predstaviteľa politickej strany, kandidáta na politickú funkciu či akúkoľvek tretiu stranu v súvislosti s predmetom tejto zmluvy takým spôsobom, ktorý by porušoval Proti korupčné predpisy.
8. Akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy, ktoré je neplatné, nezákonné alebo nevynútiteľné podľa platného práva, bude neúčinné len v rozsahu, v akom túto neplatnosť, nezákonnosť alebo nedostatok či stratu vynútiteľnosti postihuje právo, bez akéhokoľvek vplyvu na zostávajúce ustanovenia zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú nahradiť takéto ustanovenie novým ustanovením, ktoré bude platné a účinné a čo najlepšie zodpovedá jeho pôvodne zamýšľanému účelu.
9. Táto zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky, najmä zákonom č. 513/1991 Z. z. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
10. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, že jej obsah im je jasný a zrozumiteľný a zodpovedá ich pravej a slobodnej vôli, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave, dňa  
J&J:

V Prešove, dňa  
Nemocnica:

Johnson & Johnson, s.r.o.  
Júlia Dvorszki, konateľ

Fakultná nemocnica s poliklinikou J. A.  
Reimana Prešov  
Ing. Ľubomír Šarník, riaditeľ

*Beriem na vedomie a súhlasím:*

MUDr. Jaroslav Barla, školiteľ

Príloha č. 1

## FORMULÁR

o akciách organizovaných na základe Zmluvy o spolupráci uzatvorenej dňa

<b>Poskytovateľ/školiťel:</b>		<b>Uskutočnené v termíne:</b>	
<b>Miesto plnenia:</b>		<b>Uskutočnené v rozsahu:</b>	

<b>Časový harmonogram:</b>	<b>Agenda:</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ukážková operácia:</li> <li>• Popis:</li> <li>• Používané produkty:</li> <li>• Odborný výstup pre interné potreby J&amp;J:</li> </ul>

### Účastníci

<b>Odborná verejnosť:</b>	<b>Zamestnanci J&amp;J:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>meno, priezvisko, titul osoby, ktorej bol komentár/školenie/akcia poskytnutý</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>meno, priezvisko, titul osoby, ktorej bol komentár/školenie/akcia poskytnutý</i></li> </ul>

<p>Za spoločnosť <b>Johnson &amp; Johnson, s.r.o.</b>, so sídlom Karadžičova 12, Bratislava 821 08, IČO: 31 345 182, zapísaná v Obchodnom registri okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 4598/B</p> <p><b>Prevzal:</b> V ____ dňa ____</p> <p>..... zodpovedná osoba</p>	<p><b>Za Nemocnicu:</b></p> <p><b>Vypracoval:</b> V ____ dňa ____</p> <p>..... Nemocnica</p>
---	--